



# Cộng Đoàn Thánh Martin de Porres Đồng Hành

Số 7  
Tháng 9, 2006

## Các Lễ Đáng Ghi Nhớ Trong Tháng Chính

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Lễ Sinh Nhật Đức Mẹ (Lễ Kính)  | Ngày 8  |
| Lễ Suy Tôn Thánh Giá (Lễ Kính) | Ngày 14 |
| Lễ Đức Mẹ Đau Thương (Lễ Nhớ)  | Ngày 15 |

### Lễ Việt Nam

Chúa Nhật ngày 1 tháng 10 lúc 1g chiều do Cha Trần Đức Phương chủ tế tại nhà thờ Westside.

Website Của Cộng Đoàn [cdmartin.org](http://cdmartin.org)

### Chào Mừng

Chị Trần thị Mỹ Dung đã nhận lời tham gia vào Ban Điều Hành để giúp trong công việc Phụng Vụ.

### Chúc Mừng

- Bà Vũ Thị Sáng có cháu là Hà Kim Diễm thành hôn với Nguyễn Hứa Nhân ngày 12 tháng 8 năm 2006.
- Anh Chị Nguyễn Xuân Thái có hai con:
  - Nguyễn Đình Diễm thành hôn với Trần thị Phượng và
  - Nguyễn Thiên Phụng thành hôn với Yeam Yourt Yogi ngày 19 tháng 8 năm 2006.

### Lớp dành cho Cha Mẹ có con em cần được rửa tội

Tháng 9 ngày 7, 14 và 21 lúc 6:30 tối tại phòng 1, downtown

### Hôn Phối - Rửa Tội

### Thêm Sức - Xung Tội Rửa Lễ Lần Đầu

Xin liên Lạc: Chị Mỹ Dung 456-2360 hoặc Bà Alicia Stauffer 754-4667 Ext 100

## Học Hỏi Về Đức Mẹ

### 1. Bạn biết gì về cuộc đời Đức Mẹ ?

Đức Mẹ Maria là người Do Thái thuộc dòng tộc Đavít (Vua Israel vào thế kỷ 7 trước CN) Vì thuộc dòng tộc Đavít, Đức Maria vốn gốc ở Bêlem, niềm Giuđêa, nhưng cha mẹ Ngài ở Nagiarét miền Galilêa. Tin Mừng không nói gì về cha mẹ Đức Mẹ nhưng theo tài liệu gặp được ở Babylon và Giêrusalem thì Mẹ là con gái của Hêli cũng có tên là Gioakim và bà Anna.

### 2. Tên Maria có ý nghĩa gì ?

Đức Mẹ được gọi là Mariam mà theo ngôn ngữ Aram đọc là Mariam. Theo gốc tiếng Aram thì Mariam có nghĩa là "nữ hoàng" hay "công chúa". Còn có nghĩa là thuốc thơm quý là ánh sáng, là biển dâng cay ý nghĩa thật xứng hợp với Mẹ.

### 3. Có đúng là Đức Mẹ sinh Chúa Giêsu vào chính nửa đêm ngày 25/12 không ?

Lòng đạo đức của người mừng sự kiện này vào ban đêm là có ý chỉ Chúa Giêsu là ánh sáng phá tan bóng tối. Chúa Giêsu là ánh sáng phá tan bóng tối, vào nửa đêm, giao điểm của hai thời cũ và mới. Còn định ngày 25/12 thì mãi tới thế kỷ III mới kể là phổ biến.

### 4. Sau khi Chúa Giêsu về trời, Đức Mẹ ở với ai và sống được bao lâu ?

Theo truyền khẩu, sau khi Chúa Giêsu về trời, Thánh Gioan đã giữ lời trần trối "đem Mẹ về nhà mình" sau về thành Ephêsô, Thánh Gioan cũng đem Đức Mẹ về đó, Mẹ chứng kiến những bước tiến và cơn thử thách của Giáo Hội sơ khai. Và Mẹ kết thúc cuộc đời trần thế khi tròn 72 tuổi.

(trích từ [VietCatholic.net](http://VietCatholic.net))



## Sinh Nhật Đức Mẹ

### I. LỊCH SỬ PHỤNG VỤ

Theo Thánh sử Luca (Lc 1:26), Đức Trinh Nữ Maria sống tại Nagiarét khi chịu thai Chúa Giêsu, nên có thể Người cũng sinh ra tại Nagiarét. Và theo ngụ thư, gia đình hai Thánh Gioakim và Anna cư ngụ tại Nagiarét, nên hai Ngài cũng sinh Đức Trinh Nữ Maria tại đó. Nhưng theo Tiền Phúc âm Thánh Giacôbê, Đức Trinh Nữ Maria sinh tại Giêrusalem, vì hồi thế kỷ V một đền thờ được dâng kính Thánh Anna phía bắc đền thờ Giêrusalem, và tại Giêrusalem người ta mừng lễ Sinh nhật Đức Mẹ ngày mồng 8 tháng Chín trong một Vương cung thánh đường gần hồ tắm ngay chính nơi theo lưu truyền là nơi Đức Trinh Nữ sinh ra. Và năm 603, Thánh Sôphrônô, Thượng phụ Giêrusalem, xác nhận Đức Trinh Nữ sinh tại Giêrusalem. Thánh Inhaxiô Antiôkia và Thánh Giustinô minh chứng Đức Trinh Nữ thuộc hoàng tộc David vì theo Thánh sử Luca (1:27, 32, 69), Chúa Giêsu, Con Đức Maria, thuộc nhà David.

Bên Đông phương, theo Tiền Phúc âm Thánh Giacôbê, năm 560 đã có lễ Sinh nhật Đức Mẹ. Năm 715, Thánh Giám mục Anrê Crêta dâng lễ Sinh nhật Đức Mẹ và đã giảng bốn bài giảng. Bên Tây phương, Đức Thánh Giáo hoàng Sergiô I lập lễ này cùng với lễ Truyền tin, lễ Mẹ dâng Con, lễ Mẹ lên trời với bốn cuộc rước linh đình từ nhà thờ Thánh Adrianô về đền thờ Đức Bà Cả. Tại Pháp, Thánh Maurillô, Giám mục giáo phận Angers, đầu tiên mừng lễ Sinh nhật Đức Mẹ mà từ lâu gọi là "Notre-Dame Angevine". Thế kỷ XI, Thánh Giám mục Fulbertô có công truyền bá lễ này và, khi làm Giám mục thành Chartres, ngài đã mừng lễ này trọng thể. Dần dần lễ này được truyền bá khắp nơi.

Đức Innocentê IV đặt lễ có tuần tám. Đức Grêgôriô XI đặt lễ vọng và ngày chay trước. Đức Thánh Piô X bỏ lễ vọng và tuần tám. Lễ Sinh nhật Đức Mẹ ngày mồng 8 tháng 9, đúng chín tháng sau lễ Đức Mẹ đầu thai vô nhiễm ngày mồng 8 tháng 12.

### II. Ý NGHĨA PHỤNG VỤ

Lễ Sinh nhật Đức Mẹ gọi là "lễ Noel mùa Thu", vì bầu trời tươi sáng, khí hậu mát mẻ êm dịu tiên báo một mùa hồng phúc. Ngày Sinh nhật của Mẹ là Rạng đông của Mặt Trời công chính là Đức Giêsu Kitô, Con của Mẹ, vì Mẹ sinh ra đem đến cho toàn thể loài người niềm hy vọng ơn Cứu độ. Do đó, hôm nay Giáo hội cầu xin cho được ơn phúc lộc và bình an do Con sinh bởi Mẹ giải thoát loài người khỏi vòng tội lỗi.

Ngày Sinh nhật đem Tin mừng cho cả trần gian, vì Đức Kitô, Chúa chúng ta là Mặt Trời soi đường ngay nẻo chính, đã từ cung lòng Mẹ sinh ra. Người là Đấng huỷ bỏ lời chúc dữ, đem lại muôn phúc lành, là Đấng tiêu diệt thần chết và ban phúc trường sinh. Giáo hội cũng tin tưởng vào Con sinh ra bởi Mẹ làm cho đức Đồng trinh của Mẹ vẫn luôn vẹn toàn, không bị tổn thương, nhưng lại được thánh hiến.

Đức Trinh Nữ Maria vinh hiển, xuất thân từ dòng dõi Abraham, từ chi tộc Giuđa và là con cháu hoàng tộc David, đã được tiền định làm Mẹ Thiên Chúa. Người là kho tàng đức Khiết trinh, là cây gậy nở hoa của Aaron, là đề tài của các lời tiên tri, là Ái nữ của Thánh Gioakim và Anna đã được sinh ra hôm nay, đổi mới lại bộ mặt trái đất và làm chan hoà ánh sáng trong khắp Giáo hội.

(trích từ [DongCong.net](http://DongCong.net))



## Suy Niệm LỄ SUY TÔN THÁNH GIÁ

Ds 21:4-9; Pl 2:6-11; Ga 3:13-17

Thánh giá là một nghịch lý trong đạo Thiên Chúa giáo nói chung và đạo công giáo nói riêng. Một đàng thánh giá mang tới sự thất vọng, tai họa và sự chết. Đàng khác Thánh giá mang lại nguồn hi vọng, toàn thắng và sự sống.

Trước khi Chúa Cứu thế đến, thánh giá là một hình phạt khiếp sợ cho tội nhân. Ngày nay Thánh giá đã trở nên dấu hi vọng và toàn thắng cho người Ki-tô giáo. Đó chính là điều mà Thánh Phaolô đã khẳng định: *Rao giảng Đức Ki-tô chịu đóng đinh, điều mà người Do Thái coi là ô nhục, không thể chấp nhận, và dân ngoại cho là điên rồ. Nhưng đối với những ai được Thiên Chúa kêu gọi, dù là Do-thái hay Hy-lạp, Đấng ấy chính là Đức Ki-tô, sức mạnh và sự khôn ngoan của Thiên Chúa* (Gl 1:23-24).

Phúc âm hôm nay nhắc nhở cho ta một việc khủng khiếp xảy ra cho dân Chúa trong sa mạc trên đường về đất hứa. Khi dân chúng trách oán Người, Chúa phạt họ bằng cách cho rắn độc đến cắn. Rồi với lòng thương xót, Chúa lại truyền cho Môi-sen làm cây gậy đồng để cứu chữa họ. Bất cứ khi nào ai bị rắn cắn, mà nhìn lên cây gậy đồng thì được chữa khỏi. Chúa Giê-su coi cái việc treo con rắn đồng trong sa mạc là dấu chỉ Người sẽ bị treo trên thập giá để *những ai tin vào Người sẽ không bị huỷ diệt* (Ga 3:18). Người Ki-tô giáo không thể tin vào Chúa Ki-tô mà lại chối bỏ thánh giá. Chối bỏ thánh giá, họ không còn phải người Ki-tô giáo.

Người tín hữu phải tôn vinh Thánh giá như là phương tiện cứu rỗi. Người tín hữu phải hãnh diện vì biểu hiệu Thánh giá. Tuy nhiên họ không được dừng lại ở thánh giá mà phải vượt qua thánh giá và tìm cho ra ý nghĩa của việc mang vác thánh giá. Thánh giá không phải là việc mời gọi sống phần nhân bản. Thánh Gio-an Newman đã đặt bút viết: *Thập giá Chúa Ki-tô đã khiến cho những giá trị nhân bản phải được xét lại, bằng cách bày tỏ một tình yêu mạnh đến nỗi đã san bằng cái hố giữa cái chết và sự sống.*

Thánh lễ hôm nay nhắc nhở cho ta về cái nền tảng của đức tin: qua thánh giá thì có triều thiên, triều thiên cứu rỗi, triều thiên đợi những ai chạy đường đời. Đối với ta người tín hữu, Thánh giá đã trở nên biểu hiệu của tình yêu thương bao la mà Thiên Chúa dành cho loài người. Chúng ta hãy cầu nguyện:

*Lạy Chúa, con xin cảm tạ đội ơn Chúa đã đến chịu khổ hình và chịu chết trên Thập giá vì lợi lỗi con, để cho con được sống. Xin Chúa tha thứ những lần con đóng thêm đanh nhọn vào mình Chúa bằng tội lỗi con. Xin tha thứ những lần con phàn nàn kêu trách Chúa và còn hận Chúa vì thánh giá con phải mang vác. Xin tha thứ những lần con không an ủi nâng đỡ những người kiệt sức vì thánh giá họ phải mang vác.*

*Xin Chúa là sức mạnh và là nguồn hi vọng của con khi con phải mang thánh giá về bệnh tật, đau khổ phần xác, khi con phải mang vác thánh giá của sự lo âu, bối rối, khi con phải vác thánh giá của cảnh cô đơn, thất vọng, khi con mang thánh giá của sự hiểu lầm và nghi kỵ, khi con phải vác thánh giá của cảnh ghen ghét và hận thù, khi con mang thánh giá của cảnh gia đình chia ly, phân tán và đổ vỡ.*

*Lạy Chúa, xin ban ơn nhẫn nại và lòng can đảm để con chấp nhận thánh giá trong cuộc sống. Xin ban cho con ơn khôn ngoan để con tìm cho ra ý nghĩa và mục đích của việc mang vác thánh giá.*

*Lạy Chúa, xin hãy đến ngự trị trong tâm hồn con. Xin Chúa là sức mạnh, là niềm vui, niềm hi vọng, là lẽ sống và là gia nghiệp đời con.*

**NS Dân Chúa Mỹ Châu**

## Nếu Tôi Biết Tha Thứ

Trong những năm 1944-1945 dân Roma khiếp sợ mỗi khi nghe nhắc đến tên Peter Koch, một sĩ quan mật vụ Đức quốc xã đã từng giết hại không biết bao nhiêu mạng người. Sau chiến tranh, anh ta bị bắt và bị kết án tử hình. Anh viết thư cho Đức Giáo Hoàng Piô 12 để xưng thú các tội ác mình đã phạm và đặc biệt xin Ngài tha thứ cho anh tội đã tấn công vào Vương Cung thánh đường Thánh Phaolô ngoại thành.

*Đức thánh cha đã sai một linh mục đến nhà tù để gặp anh ta và chuyển đến anh sự tha thứ của Ngài, đồng thời trao cho anh ta một tràng hạt mân côi. Đến nhà giam, sau khi đã làm theo lời căn dặn của Đức Giáo Hoàng, vị linh mục đã nghe người tử tội thốt lên như sau: "Tổ quốc con nguyện rửa con, đó là điều hợp lý. Tòa án đã kết án con, điều này cũng rất công bình. Đức Giáo Hoàng đã tha thứ cho con và đã cho con một bài học cao quý. Giả như con đã luôn nghĩ đến việc tha thứ, thì giờ này có lẽ con không phải ra pháp trường như thế này". Nói rồi anh bật khóc: "Con không dám động đến tràng hạt của Đức Giáo Hoàng bằng đôi tay vấy máu của con. Xin cha đeo tràng hạt vào cổ cho con". Ít phút sau, Peter Koch ngã gục dưới loạt đạn, miệng anh vẫn còn cầu khẩn Mẹ Maria...*

Xin được tha thứ, đó là một trong những hành động vĩ đại nhất của con người... Quý Satan đã có lần trách móc Thiên Chúa như sau: "Ngài không công bình. Có biết bao nhiêu tội nhân đã làm điều ác. Họ chỉ trở lại một đôi lần, nhưng lần nào Ngài cũng niệm nỡ tiếp đón họ. Tôi chỉ có làm một điều bậy, tôi chỉ có phạm tội một lần, thế mà Ngài đã tuyên phạt tôi đời đời". Nghe thế, Thiên Chúa mới hỏi vặn lại Satan: "Thế người có bao giờ mở miệng xin tha thứ và ăn năn sám hối chưa?".

Mở miệng kêu xin tha thứ là bước lần đến ngưỡng cửa Thiên Đàng. Nhưng xin tha thứ cho chính mình thôi, chưa đủ, con người cần phải tha thứ cho người khác. Cánh cửa Thiên Đàng sẽ mở ra mỗi khi con người thành thực thú lỗi cho người khác. Nhận ra lầm lỗi của mình, kêu cầu sự tha thứ và tha thứ cho người khác: đó là đôi cánh Thiên Thần giúp con người bay lên tới Chúa. **(Trích Lễ Sống)**

## Chúng Ta Thật Giàu Có

Chúng ta sinh ra có **Hai Mắt** đằng trước thì chúng ta không nên luôn nhìn lại phía sau mà là nhìn xem có gì đang đợi chúng ta ở phía trước.

Chúng ta sinh ra có **Hai Tai**: một bên phải một bên trái, để chúng ta nghe được hai phía, nghe được cả lời khen và lời chê.

Chúng ta sinh ra có **Bộ Não** được giấu trong một hộp xương, dù chúng ta có nghèo về vật chất đến đâu, chúng ta vẫn giàu vì không ai lấy đi được những gì trong bộ não của chúng ta - những thứ ấy quý hơn cả vàng bạc và trang sức mà bạn có.

Chúng ta sinh ra có hai mắt, hai tai, nhưng chỉ có **một cái miệng**. Hẳn bạn biết tại sao chứ? Vì miệng lưỡi là một vũ khí sắc bén, có thể làm cho người khác cảm thấy yêu thương hay thù ghét. Hãy nhớ: nói ít, nghe và quan sát nhiều hơn.

Chúng ta sinh ra chỉ có một **Trái Tim**, nằm sâu trong lồng ngực để nhắc chúng ta hãy biết trân trọng và luôn cho đi sự thương yêu từ sâu trong lòng mình.

### Tài Chánh 2006

|  |       |          |          |
|--|-------|----------|----------|
|  | Tháng | Thu      | Chi      |
|  | Tám   | \$440.00 | \$212.66 |

|  |  |                  |
|--|--|------------------|
|  | Cha : Trần Đức Phương                                  | (206) 334 - 8422 |
|  | Chủ Tịch: Nguyễn Thành Chiêu<br>bdh_cdmartin@yahoo.com | 754-0865         |